

HEATSCOPE® SMARTBOX

ambient heating | made in Germany

ORYGINALNA INSTRUKCJA MONTAŻU i OBSŁUGI

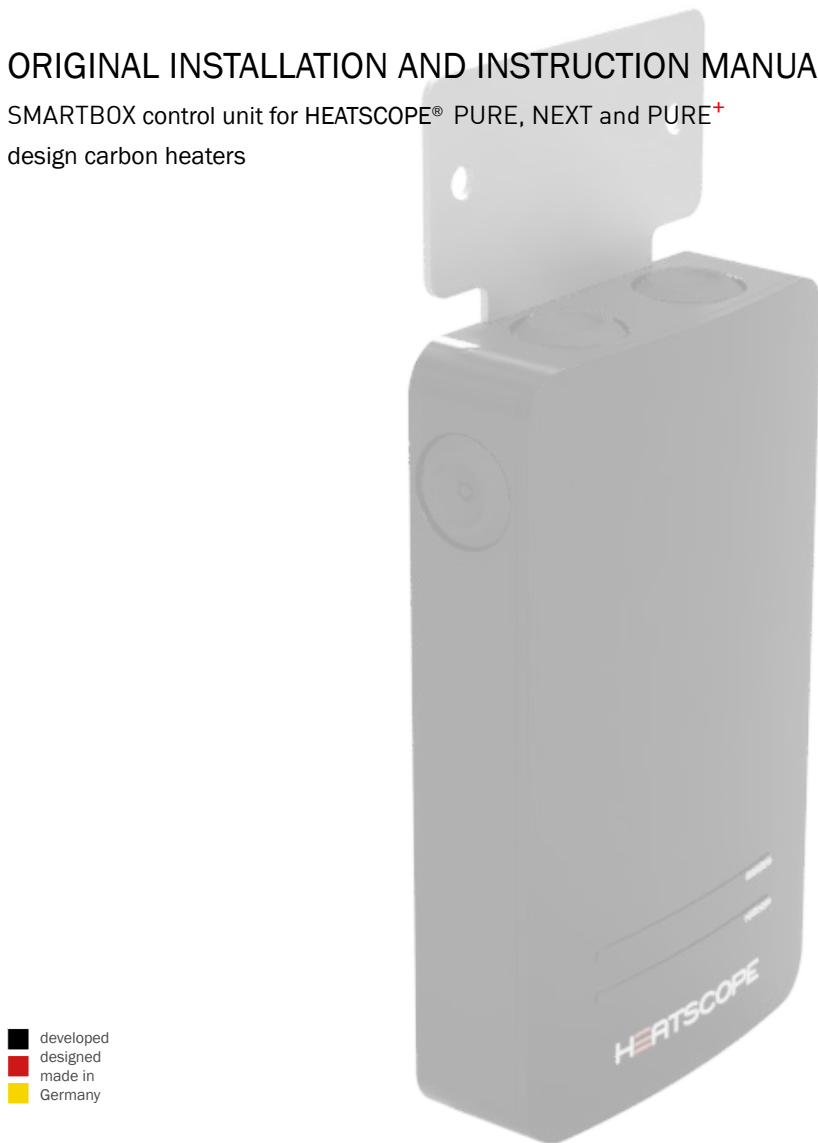
Jednostka sterująca SMARTBOX do elektrycznych promienników ciepła
HEATSCOPE® PURE, NEXT i PURE⁺

ORIGINAL INSTALLATION AND INSTRUCTION MANUAL

SMARTBOX control unit for HEATSCOPE® PURE, NEXT and PURE⁺
design carbon heaters

PL

EN



■ developed
■ designed
■ made in
■ Germany

SMARTBOX jest jednostką opracowaną do zdalnego kierowania pracą promienników HEATSCOPE®, które fabrycznie wyposażone są w sterowanie manualne. SMARTBOX może być używany tylko z promiennikami HEATSCOPE® z serii PURE, NEXT i PURE⁺ nie współpracuje z promiennikami innych producentów!

Niniejsza instrukcja służy jedynie jako uzupełnienie instrukcji obsługi, otrzymanej wraz z promiennikiem HEATSCOPE®.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed instalacją urządzenia oraz o przestrzeganie poszczególnych wytycznych – pozwoli to Państwu wyeliminować potencjalne zagrożenia. W przypadku niejasności prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub producentem. Niniejszą instrukcję należy przechowywać przez cały czas użytkowania produktu, aby w razie potrzeby móc z niej skorzystać w późniejszym czasie. Prosimy przekazać instrukcję obsługi każdemu kolejnemu posiadaczowi urządzenia HEATSCOPE®. Ewentualnie otrzymane uzupełnienia należy dołączyć do instrukcji.

Niniejszą instrukcję obsługi i montażu można również pobrać z Internetu:
www.promienniki.sklep.pl/do-pobrania.

WYPAKOWANIE / OPAKOWANIE

SMARTBOX i jego akcesoria należy wypakowywać w sposób ostrożny. Do otwarcia opakowania nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić urządzenie.

Produkt został opakowany w sposób ekologiczny. Wszelkie opakowania urządzeń HEATSCOPE®, wprowadzone do obrotu bezpośrednio lub w ramach sprzedaży, są certyfikowane zgodnie z § 6 niemieckiego rozporządzenia dotyczącego opakowań (Verpackungsverordnung). W związku z tym opakowania promienników HEATSCOPE® można w sposób przyjazny dla środowiska wyrzucić do pojemników zbiorczych na materiały opakowaniowe. Należy przy tym przestrzegać obowiązujących przepisów prawa.

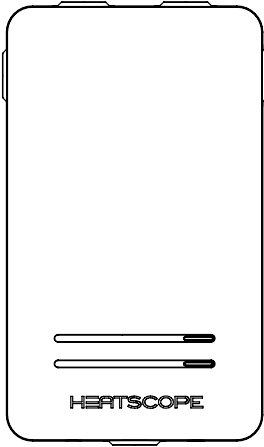
Wskazówka dotycząca czyszczenia! Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przetrzeć jego powierzchnię za pomocą wilgotnej ściereki. Nie należy stosować środków czyszczących zawierających składniki alkaliczne, takie jak wodorotlenek sodu, mydło, surfaktanty lub rozpuszczalniki/alkohol.

DANE TECHNICZNE

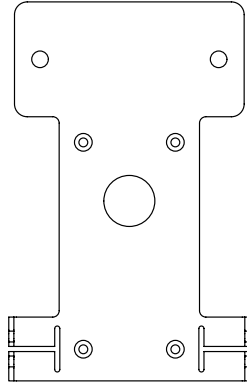
Napięcie robocze	220-240 V AC, 50/60 Hz
Stopień ochrony	IP 65
Sterowanie	WŁ./WYŁ. + 100%, 50%
Wymiary	100 x 170 x 35,5 mm
Ciężar	0,35 kg / 0,51 kg wraz z panelem montażowym

ZAKRES DOSTAWY

HEATSCOPE® SMARTBOX



PANEL MONTAŻOWY



PILOT HEATSCOPE®
2 BATERIE AAA

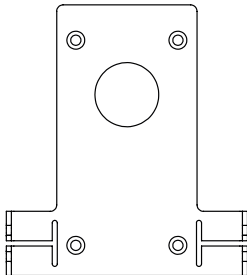


PL

OPCJONALNIE DOSTĘPNE

MAŁY PANEL DO ODDZIELONEGO MOCOWANIA
(patrz oddzielna instrukcja montażu)

W RAZIE POTRZEBY PROSIMY O KONTAKT ZE SPRZEDAWCĄ.

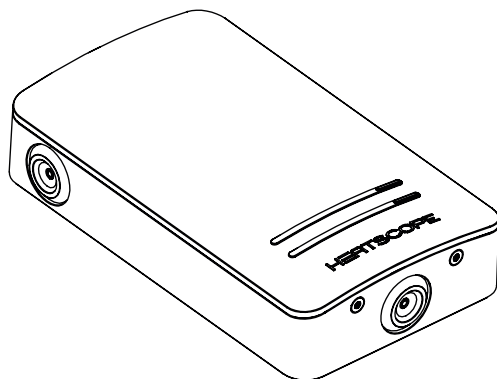


Mały panel montażowy: MHS-SBOXMP

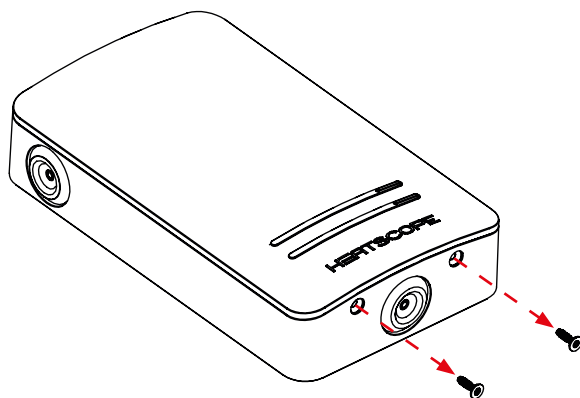
OTWIERANIE URZĄDZENIA

PL

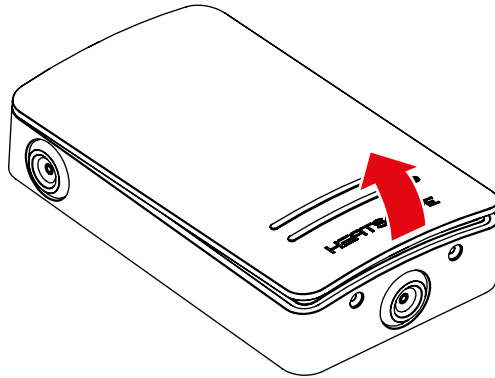
1



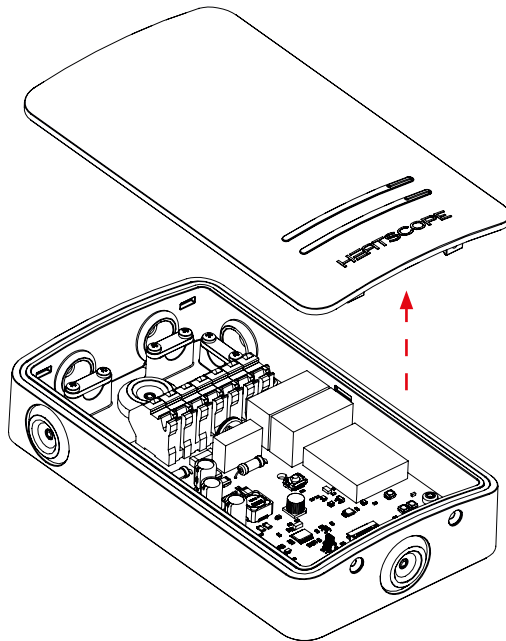
2



3

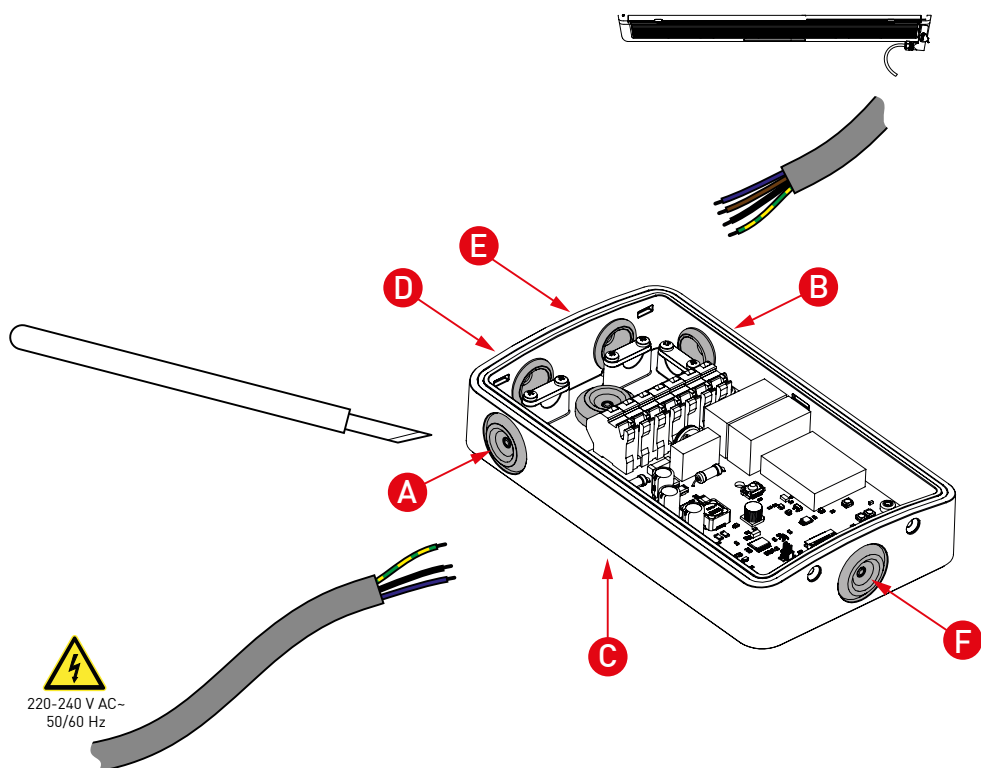


4



PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

PL



220-240 V AC~
50/60 Hz

A B

PODŁĄCZENIE PRZY MONTAŻU WRAZ Z UCHWYTEM

C

PODŁĄCZENIE W PRZYPADKU WYPROWADZENIA PRZEWODU ZE ŚCIANY

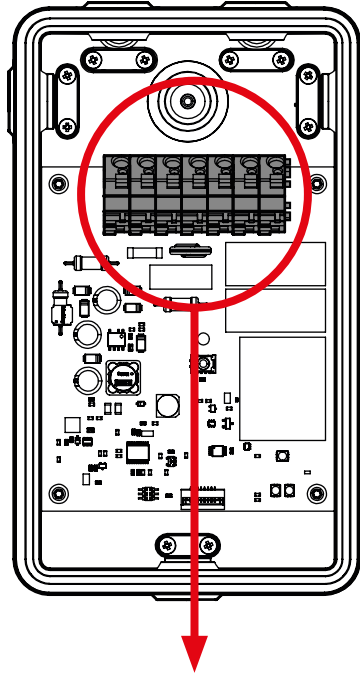
D E

TYLKO DO UŻYCIA PRZY MONTAŻU BEZ UCHWYTU

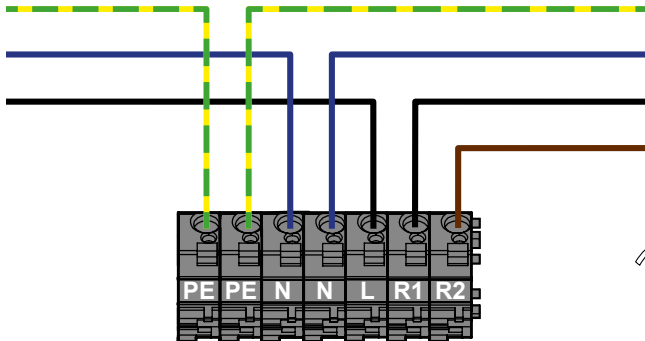
UWAGA: W TYM PRZYPADKU POTRZEBNY INNY PANEL MONTAŻOWY
PROSIMY O KONTAKT ZE SPRZEDAWCĄ

F

TYLKO DLA PRZEWODÓW STERUJĄCYCH (CZUJNIKI RUCHU ITP.)



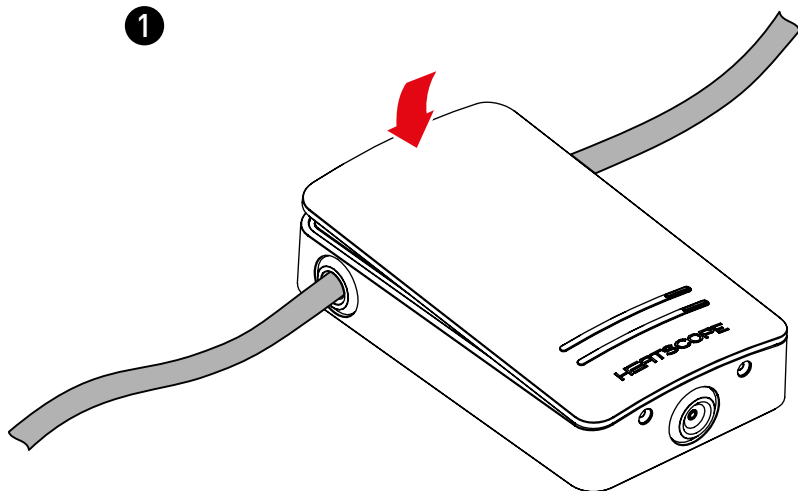

220-240 V AC
50/60 Hz



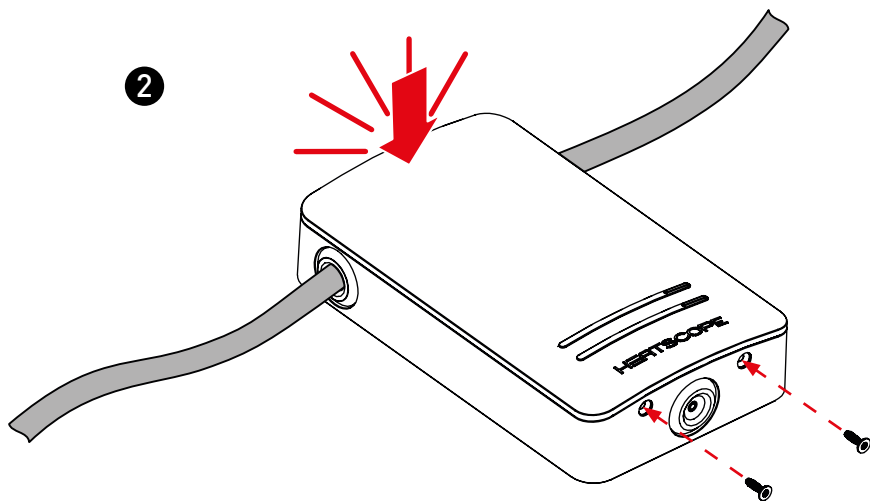
ZAMYKANIE URZĄDZENIA

PL

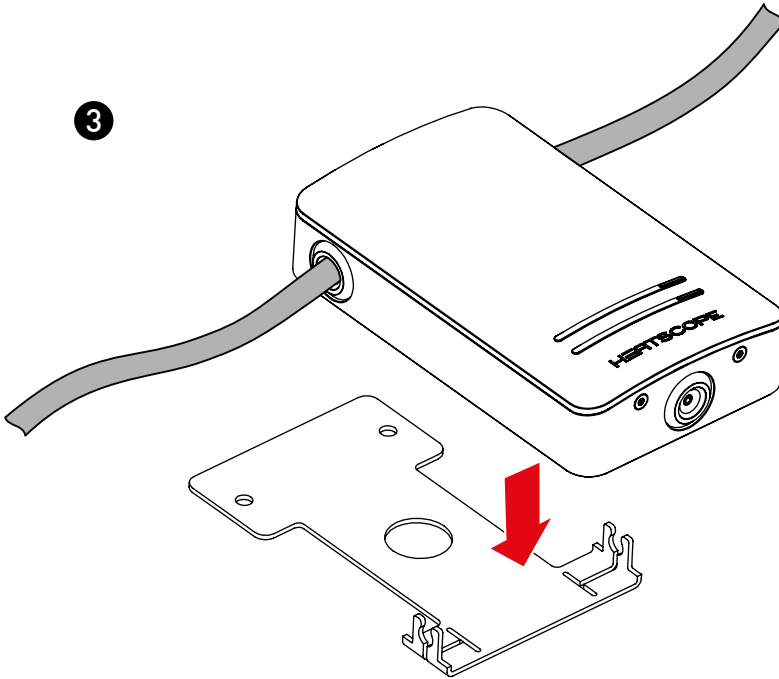
1



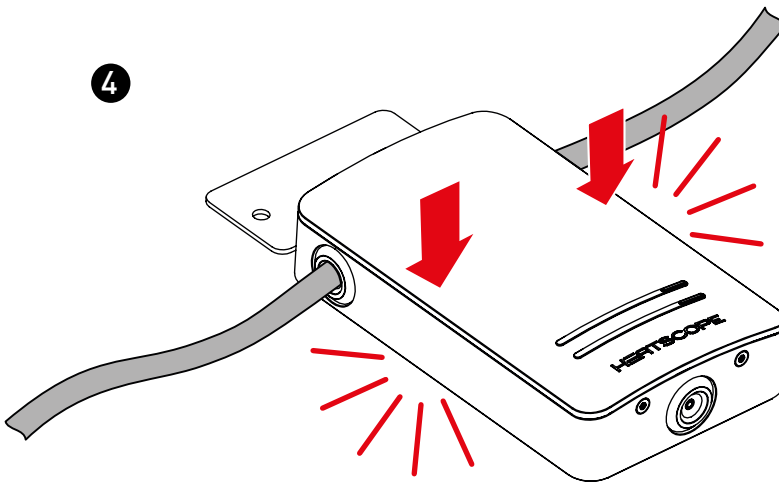
2



3



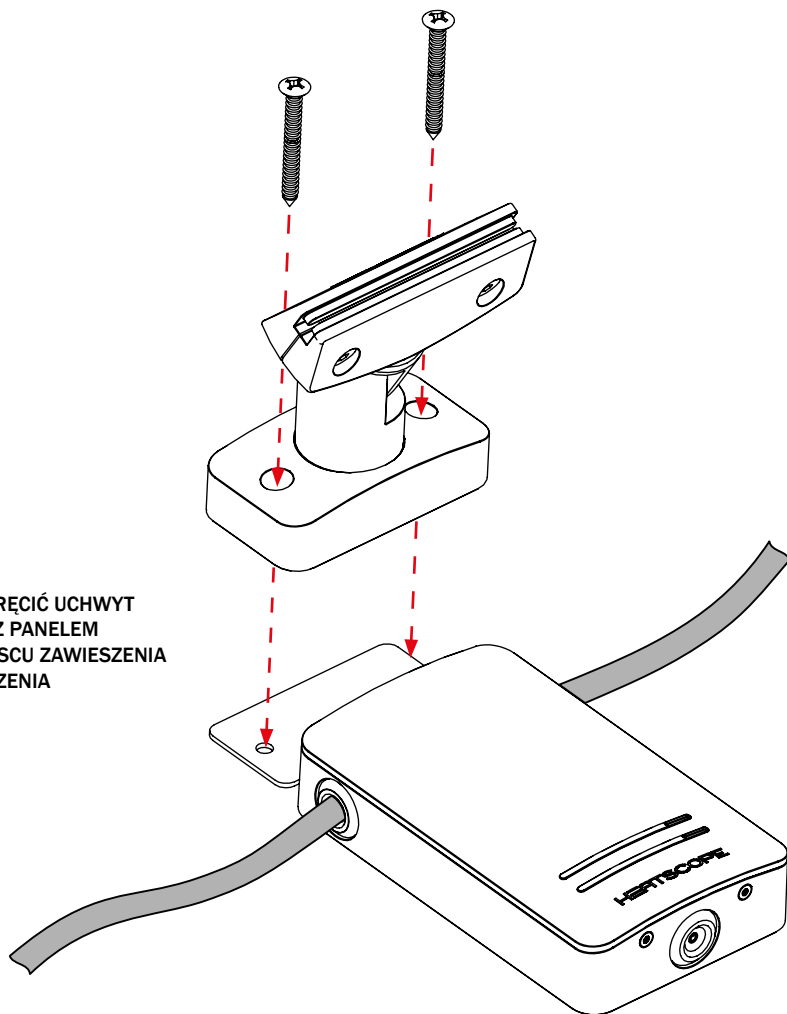
4

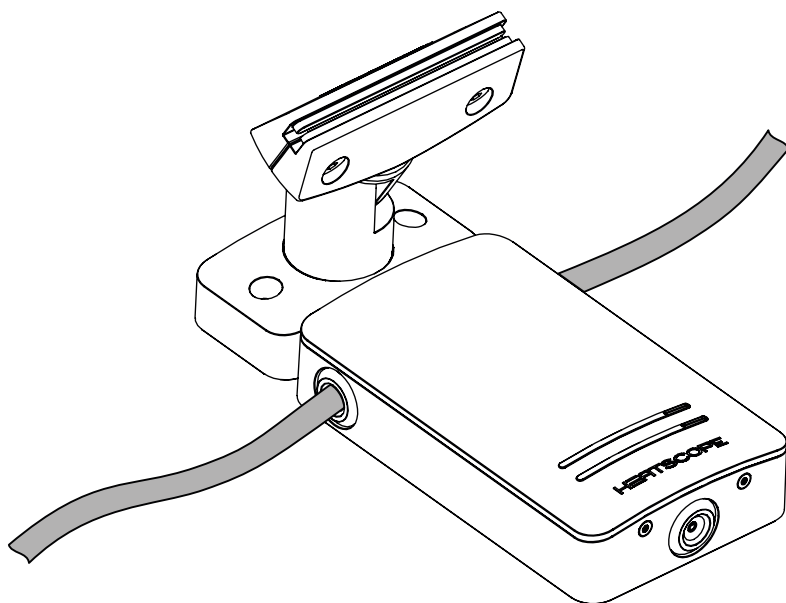


MONTAŻ UCHWYTU

PL

PRZYKRĘCIĆ UCHWYT
WRAZ Z PANELEM
W MIEJSCU ZAWIESZENIA
URZĄDZENIA





EKSPLLOATACJA, WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU I MINIMALNE ODSTĘPY

Promienniki HEATSCOPE® PURE, NEXT, PURE⁺ wyposażone są w 2 włączniki przyciskowe, po jednym dla każdego elementu grzewczego. Aby móc sterować promiennikiem za pomocą SMARTBOX, oba przełączniki muszą być włączone.

Podłączenie do wyłącznika różnicowo-prądowego oraz do bezpiecznika jest obowiązkowe!

Wszystkie przewody należy poprowadzić w taki sposób, aby żaden z nich nie miał bezpośredniej styczności z obudową promiennika ciepła.

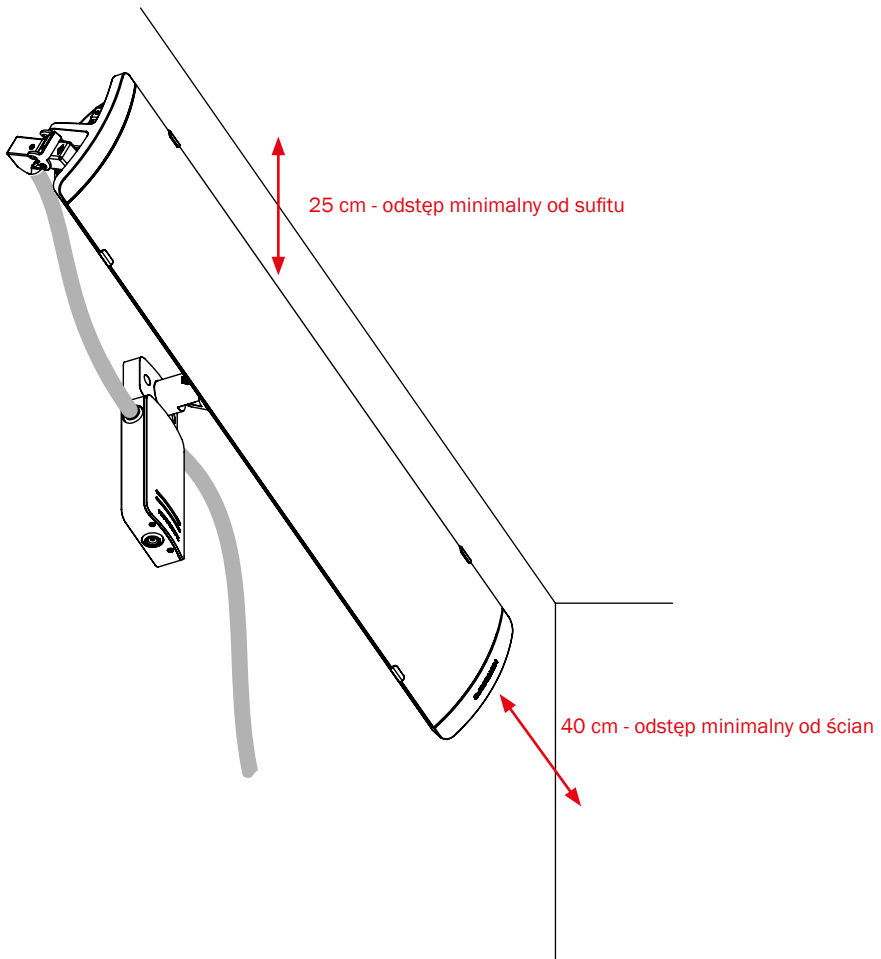
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU

Promienniki ciepła HEATSCOPE®, jak również jednostka sterująca SMARTBOX mogą być instalowane i uruchamiane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowanych elektryków.

PL

Na ilustracjach niniejszej instrukcji przedstawiono POSZCZEGÓLNE możliwości montażu jednostki sterującej HEATSCOPE® SMARTBOX w połączeniu z promiennikiem HEATSCOPE®.

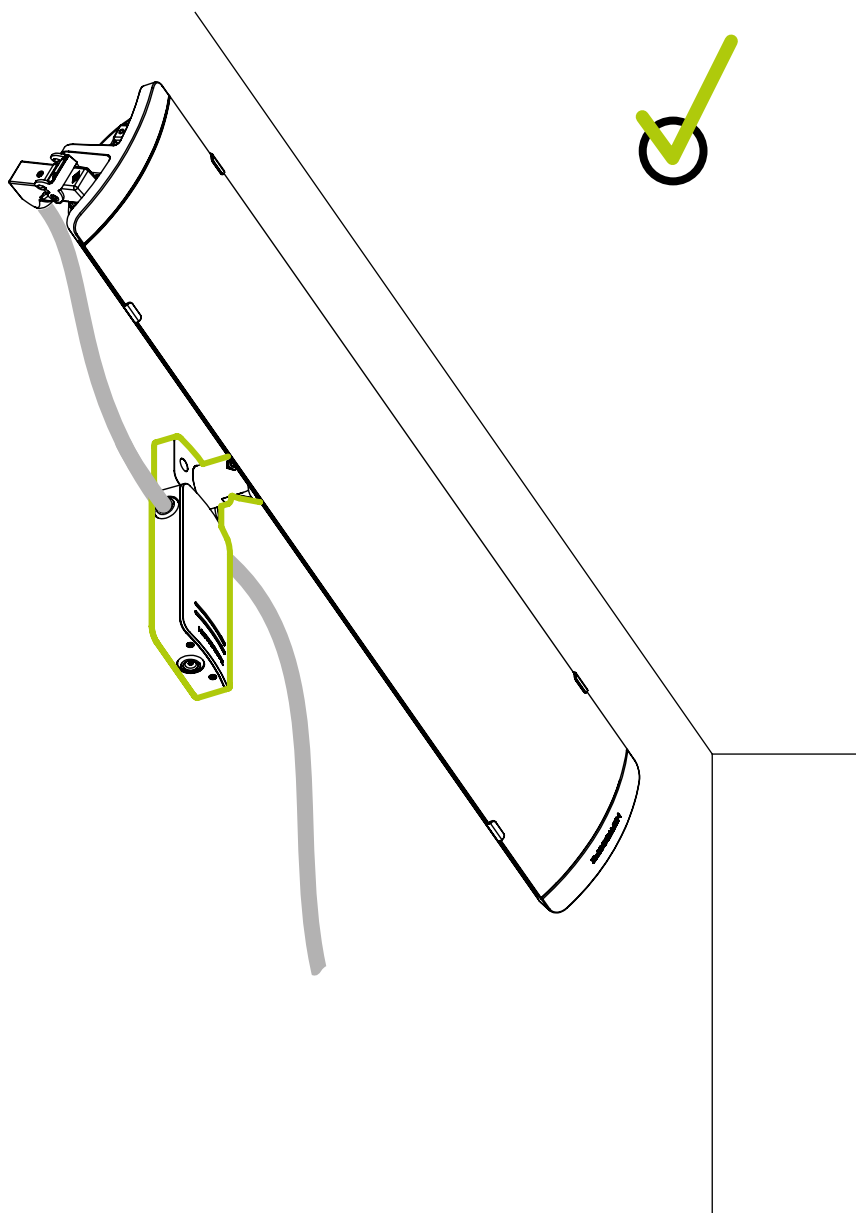
Należy dopilnować, aby promiennik HEATSCOPE® i SMARTBOX były przytwierdzone do powierzchni montażowej w sposób bezpieczny i trwały. Prosimy również o przestrzeganie wskazówek montażowych przedstawionych w instrukcji obsługi promiennika HEATSCOPE® PURE, NEXT PURE⁺.



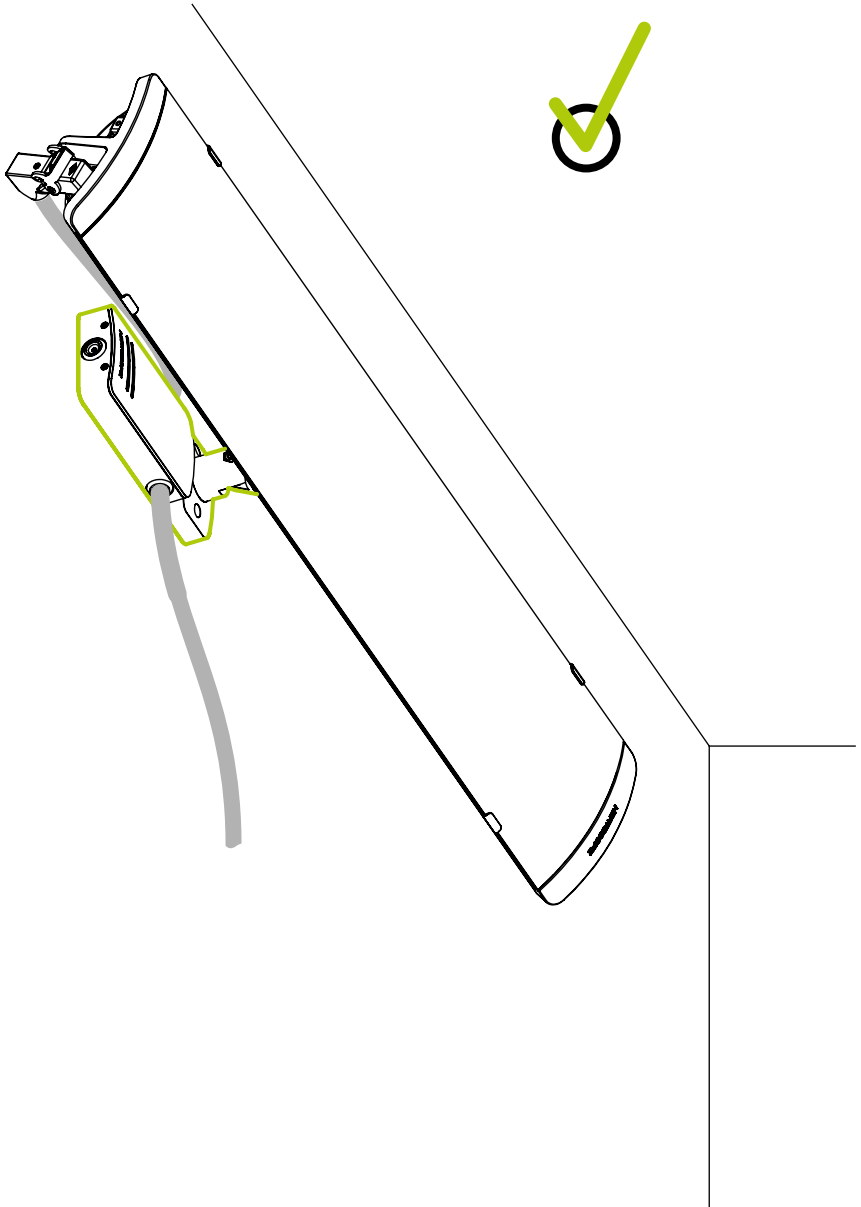
MONTAŻ NAŚCIENNY

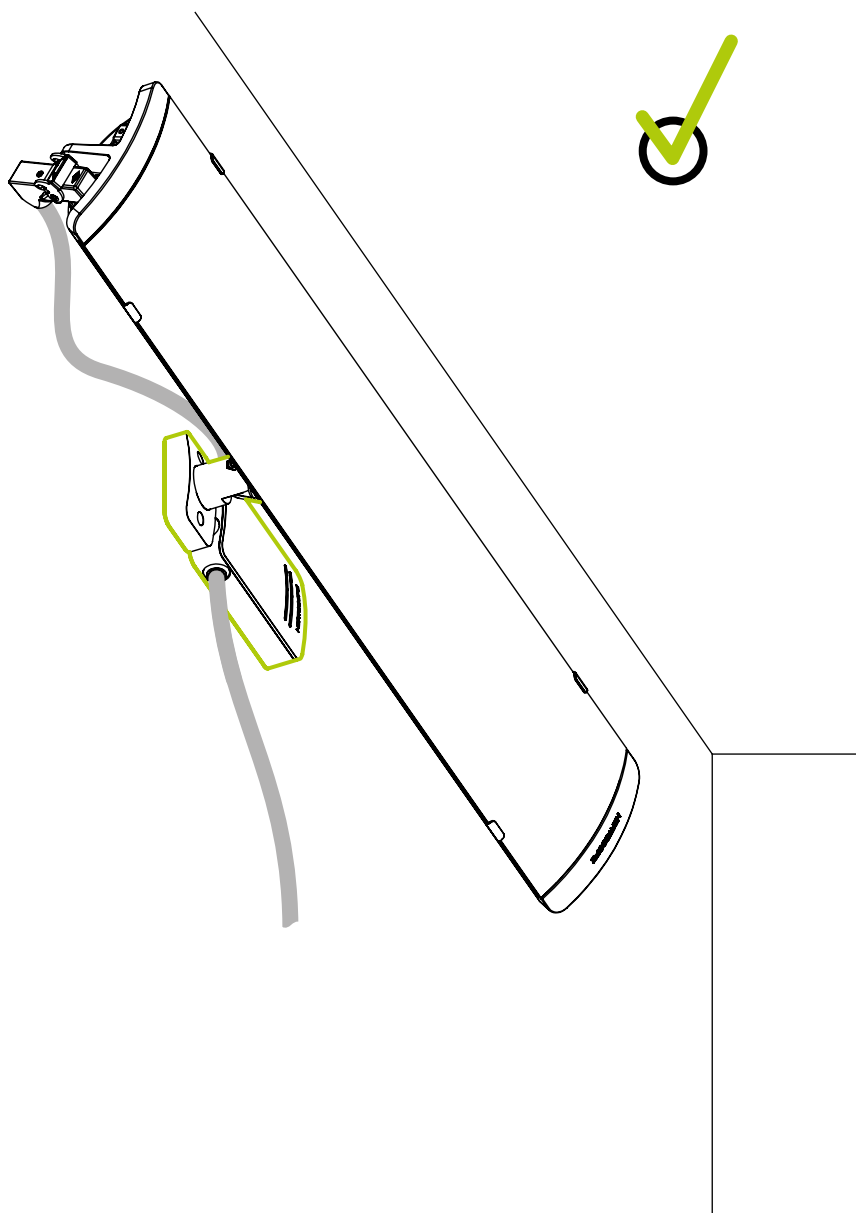
PL

1

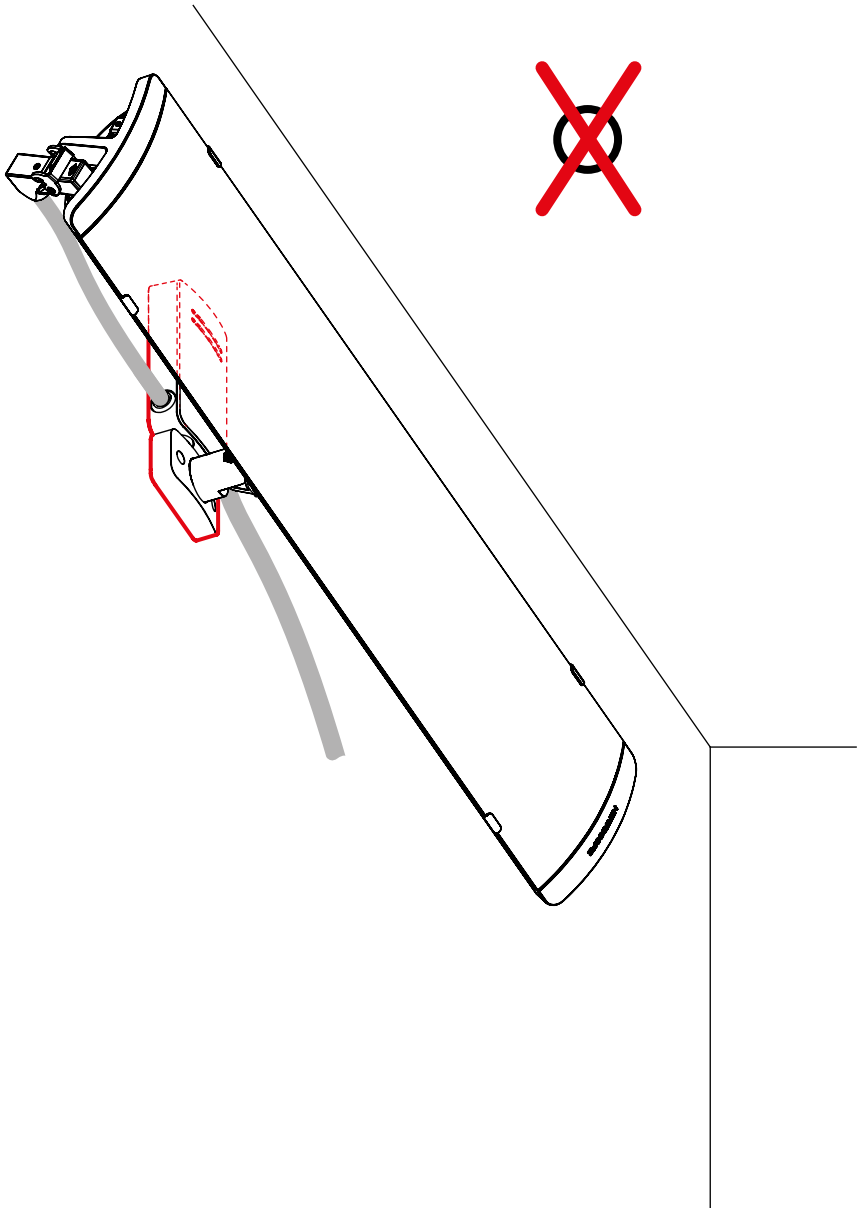


2





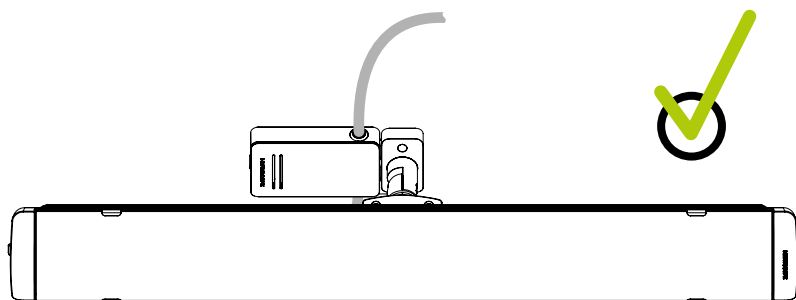
4



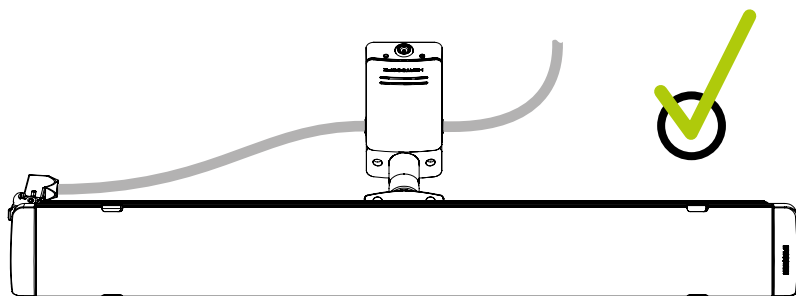
MONTAŻ SUFITOWY

PL

1

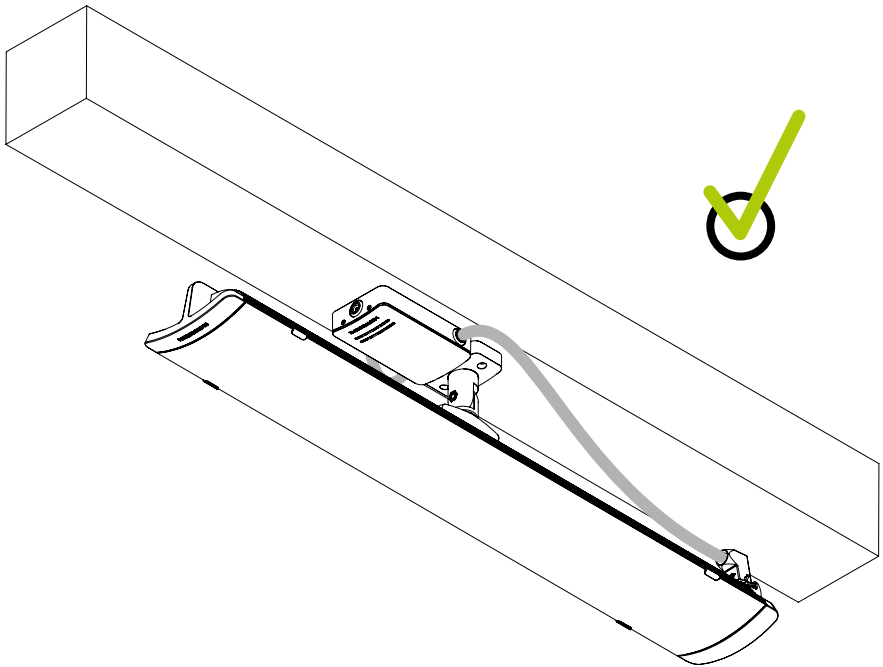


2



MONTAŻ NA BELCE SUFITOWEJ

PL



ZDALNE STEROWANIE PILOTEM HEATSCOPE®

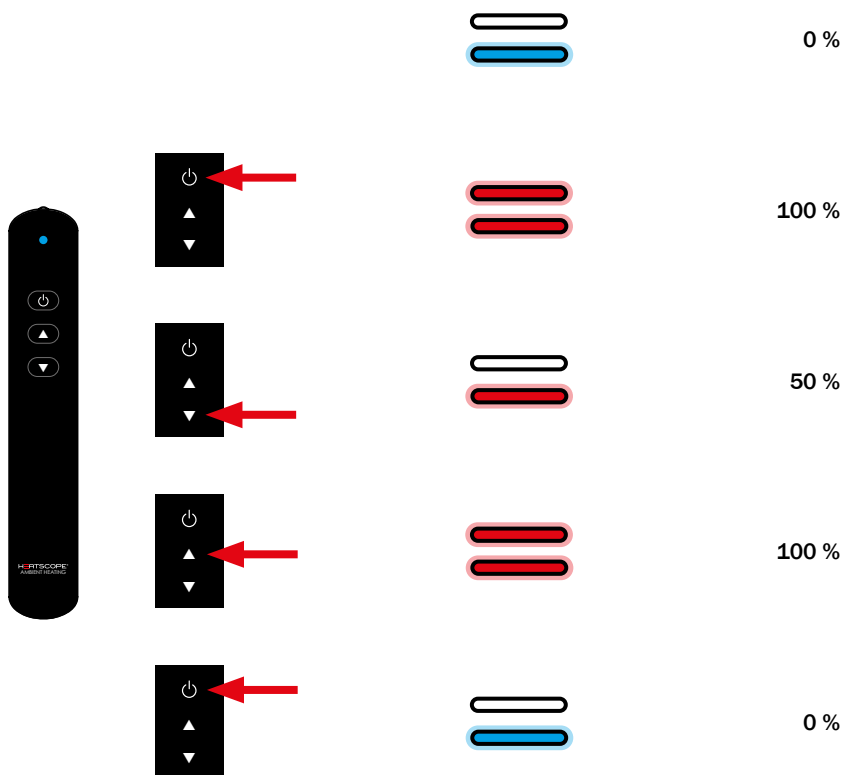
Standardowa wersja SMARTBOX może być sterowana za pomocą pilota na podczerwień. W tym celu oba włączniki promiennika muszą być zawsze włączone.

W skład zestawu wchodzi pilot zdalnego sterowania HEATSCOPE® (wraz z bateriami), za pomocą którego można włączyć i wyłączyć urządzenie, jak również ustawić poziom mocy (50% lub 100%).

OBSŁUGA PILOTA

WYŚWIETLACZ SMARTBOX

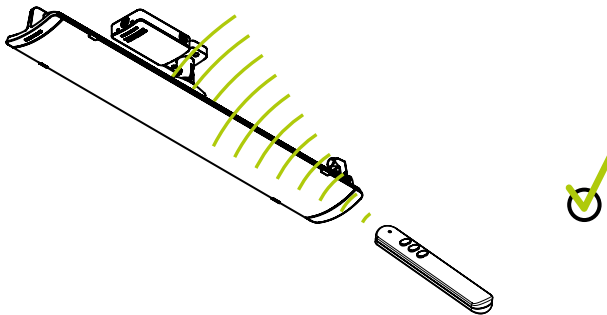
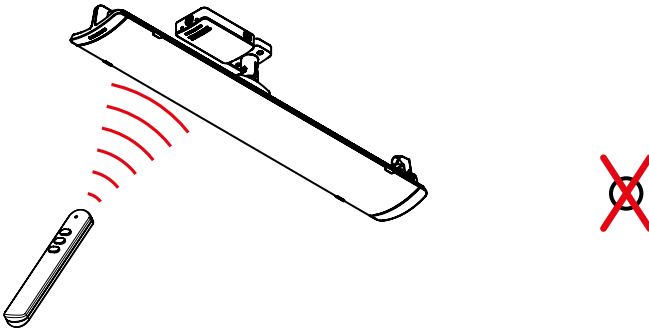
MOC PROMIENNIKA



ZDALNE STEROWANIE PILOTEM HEATSCOPE®

Aby móc obsługiwać promiennik za pomocą pilota, SMARTBOX nie może być zasłonięty przez promiennik lub inne elementy. W razie potrzeby należy tak zmienić swoją pozycję, aby móc sterować SMARTBOX.

PL



ZDALNE STEROWANIE PILOTEM SOMFY® IO

Oprócz wersji standardowej dostępna jest również wersja ze sterowaniem somfy® io.

SMARTBOX somfy® może być sterowany za pomocą pilota somfy® (WŁ./WYŁ., 50% mocy, 100% mocy). W tym celu oba włączniki promiennika muszą być zawsze włączone.

Funkcjonalność i dodawanie pilota somfy® Situo io:

Na pilocie somfy® należy wybrać kanał, do którego ma zostać przypisany promiennik, a następnie nacisnąć przycisk programowania (PROGRAM).

Aby sparować pilota somfy® należy na 3 sekundy odłączyć promiennik i SMARTBOX od źródła zasilania, a następnie z powrotem podłączyć na 8 sekund i ponownie odłączyć na 3 sekundy. Potem można włączyć normalnie zasilanie. Jest to standardowa procedura wczytywania nowych modułów somfy®. SMARTBOX włączy się teraz na 3 do 5 sekund (obie diody LED na SMARTBOX świecą się na czerwono) i wyłączy po maksymalnie 5 sekundach.

Teraz SMARTBOX został rozpoznany przez pilota Situo i uruchamia się w następujący sposób:

- | | |
|--|---|
| • wybrać właściwy kanał, | |
| • krótkie naciśnięcie przycisku „GÓRA”: | włączenie promiennika (moc 100%), |
| • naciśnięcie z przytrzymaniem przycisku „DÓŁ”: | promiennik redukuje na 50% mocy, |
| • naciśnięcie z przytrzymaniem przycisku „GÓRA”: | promiennik przełącza ponownie na 100% mocy, |
| • krótkie naciśnięcie przycisku „DÓŁ”: | wyłączenie promiennika. |

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA

SMARTBOX wyposażony jest w funkcję Auto-OFF (za wyjątkiem sterowania somfy® io).

Ta dodatkowa funkcja wyłącza promiennik po określonym czasie.

Gdy tylko promiennik HEATSCOPE® jest sterowany za pomocą pilota i SMARTBOX (50% → 100%, 100% → 50%), ustawiony czas działania funkcji Auto-OFF jest resetowany do zera i uruchamia się ponownie.

Standard: Funkcja Auto-OFF aktywna (4 godz.)

Aby zmienić ustawienie standardowe, natychmiast po podłączeniu promiennika HEATSCOPE® do zasilania (poprzez użycie pilota), należy nacisnąć na pilocie przycisk „DÓŁ” 5x w odstępach maksymalnie 1 sekundy.

Gdy tylko to polecenie zostanie rozpoznane, niebieska dioda LED wyłącza się, a dwie czerwone diody LED migają 3x powoli (1 sekunda włączona, 1 sekunda wyłączona). SMARTBOX jest wtedy w trybie programowania.

Teraz dwie czerwone diody LED informują o ustawieniu funkcji automatycznego wyłączenia.

Niebieska dioda LED nie świeci się!

Należy użyć przycisków GÓRA/DÓŁ na pilocie, aby zmienić ustawienie. Na koniec, aby zapisać żądane ustawienie, należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. na pilocie.

Górna dioda LED	Dolna dioda LED	Funkcja Auto-OFF
nie świeci	nie świeci	wyłączona
nie świeci	świeci	4 godziny
świeci	nie świeci	6 godzin
świeci	świeci	8 godzin

Jeśli w trybie programowania żaden przycisk na pilocie nie zostanie wciśnięty dłużej niż 1 minutę, konfiguracja zostanie przerwana bez zapisywania zmian.

Tryb programowania może zostać aktywowany tylko bezpośrednio po podłączeniu promiennika HEATSCOPE® do zasilania! Po włączeniu urządzenia (WŁ./WYŁ. i 50% względnie 100%) można ponownie włączyć tryb programowania dopiero po ponownym odłączeniu go od zasilania sieciowego.

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I SERWIS

HEATSCOPE® SMARTBOX należy przed czyszczeniem zawsze odłączać od źródła zasilania.

Wszystkie powierzchnie urządzenia można czyścić wyłącznie za pomocą wilgotnej ściereki. Nie wolno do tego celu stosować środków czyszczących zawierających składniki alkaliczne, takie jak wodorotlenek sodu, mydło, surfaktanty lub rozpuszczalniki takie jak alkohol.

Wymiana płytki obwodu drukowanego może zostać dokonana wyłącznie przy zastosowaniu oryginalnych części zamiennych i wyłącznie przez jednostki upoważnione przez producenta. Gwarancja nie obejmuje napraw wykonanych samodzielnie lub samodzielnie zleconych. W przypadku nieprawidłowej naprawy, instalacji lub eksploatacji gwarancja wygasa bezzwłocznie.

WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI / UTYLIZACJA

Po upływie okresu sprawności urządzenia musi ono zostać wycofane z eksploatacji przez fachowca zgodnie z obowiązującymi przepisami i zabezpieczone przed ponownym użyciem. Urządzenie musi zostać zutylizowane w sposób fachowy i przyjazny dla środowiska. W tym zakresie należy przestrzegać odpowiednich przepisów prawnych.

GWARANCJA I RĘKOJMIA

Wszystkie urządzenia HEATSCOPE® objęte są 24-miesięczną gwarancją. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających zużyciu lub usterek, które nie wpływają w sposób istotny na zdolność urządzenia do wypełniania jego funkcji. Uprawnienia z tytułu gwarancji należy udokumentować poprzez przedłożenie oryginału rachunku/faktury, na którym widnieją data zakupu oraz model urządzenia.

SPOSÓB POSTĘPOWANIA W PRZYPADKU KORZYSTANIA Z GWARANCJI

W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą/dystrybutorem, u którego urządzenie zostało zakupione. Udzieli on informacji na temat dalszych kroków.

Prosimy o samodzielne nieodsyłanie urządzenia – to tylko generuje niepotrzebne koszty! Dopiero po konsultacji ze sprzedawcą/dystrybutorem oraz ewentualnie z producentem uszkodzone urządzenie wraz z dowodem zakupu i szczegółowym opisem awarii należy odesłać do sprzedawcy/dystrybutora.

Odesłane urządzenie zostanie przyjęte przez producenta do sprawdzenia tylko pod warunkiem, że zostało zapakowane w sposób zabezpieczający je w transporcie.

Producent spełni roszczenia gwarancyjne poprzez – według własnego uznania – naprawę lub wymianę wadliwego urządzenia bądź jego części. W przypadku wymiany kształt i kolor nowego urządzenia mogą w niewielkim stopniu odbiegać od kształtu i koloru pierwotnie zakupionego urządzenia. Okres gwarancji w dalszym ciągu będzie od pierwotnej daty zakupu. Nie ulega on przedłużeniu także w przypadku wymiany lub naprawy urządzenia przez producenta.

WYŁĄCZENIA GWARANCJI

Szkody lub wady spowodowane nieprawidłową obsługą lub eksploatacją urządzenia, a także uszkodzenia powstałe w wyniku zastosowania części nieoryginalnych bądź akcesoriów nierekomendowanych przez producenta nie są objęte gwarancją. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku działania warunków zewnętrznych, takich jak np. pożar, uderzenie pioruna lub jakiegokolwiek uszkodzenia powstałe w transporcie. Odpowiedzialność za szkody następne na osobie lub mieniu jest wykluczona.

Jeżeli numer seryjny urządzenia zostanie zmieniony, usunięty lub zniekształcony w sposób uniemożliwiający jego odczytanie, skorzystanie z gwarancji nie będzie możliwe. Wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają, jeżeli urządzenie zostanie otwarte, zmienione, zmodyfikowane, przebudowane lub naprawione przez jednostkę nieautoryzowaną przez producenta.

Deklarację zgodności (CE, WEEE, RoHS) można otrzymać na żądanie bezpośrednio od producenta.

The HEATSCOPE® SMARTBOX is a remote control device for all external controlable HEATSCOPE® infrared heaters. The SMARTBOX must be used exclusively in combination with HEATSCOPE® models PURE, NEXT and PURE+. The SMARTBOX will not work with heaters made by other brands!

Additionally to the information in this manual, all instructions and guidelines of the original HEATSCOPE® heater manual are mandatory, which you have received with your HEATSCOPE® infrared heater.

Before installing the unit, please read this instruction manual carefully. Follow the information given to avoid endangering yourself, your family, your friends and your acquaintances. If you have any questions, contact the vendor or manufacturer.

Please keep this instruction manual in a safe place. Pass on the manual to any subsequent owner of the HEATSCOPE® unit and ensure that any supplements received are included along with it. This manual is also available online: www.promienniki.sklep.pl/do-pobrania.

Prior to installation, ensure that the operating voltage matches the one specified on the rating plate of the HEATSCOPE® unit!

UNPACKING THE UNIT / PACKAGING

Unpack the unit and the accessories carefully. When opening the packaging, do not use sharp objects that could damage the unit.

This product comes supplied in environmentally friendly packaging. All HEATSCOPE® packaging that comes into circulation either directly or via the trade is certified in accordance with §6 of the German Packaging Directive. As a result, all HEATSCOPE® packaging can be disposed of in an environmentally friendly manner in collection containers for packaging materials. All legal regulations must be observed here. Further information is available from the manufacturer.

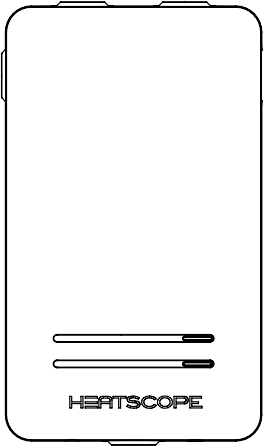
Important care information! Clean the unit with a damp cloth before using it for the first time. Do not use cleaning products containing alkaline substances such as sodium hydroxide or soap, surfactants or solvents/alcohol.

TECHNICAL DATA

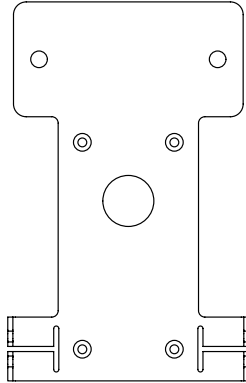
Voltage	220-240 VAC, 50/60 Hz
IP rating class	IP 65
Remote control	ON/OFF + 100%, 50%
Measurements	100 x 170 x 35.5 mm
Weight	0.35 kg / 0.51 kg incl. mounting panel

SCOPE OF DELIVERY

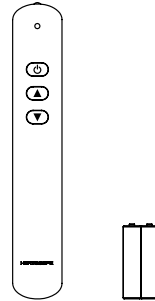
HEATSCOPE® SMARTBOX



MOUNTING PANEL



HEATSCOPE® REMOTE
CONTROL UNIT
2 BATTERIES AAA

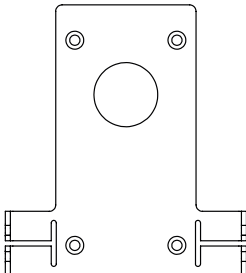


EN

OPTIONALLY AVAILABLE

MOUNTING PANEL FOR SEPARATE INSTALLATION
(cf. extra installation manual)

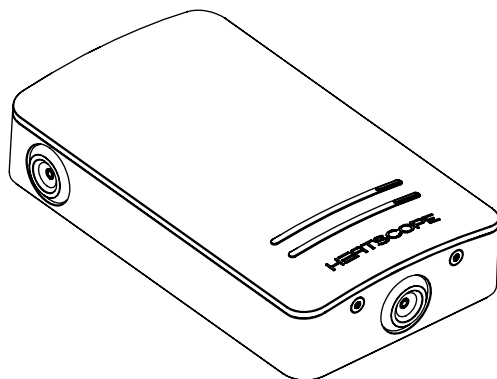
PLEASE CONTACT YOUR HEATSCOPE® PARTNER WHEN NEEDED



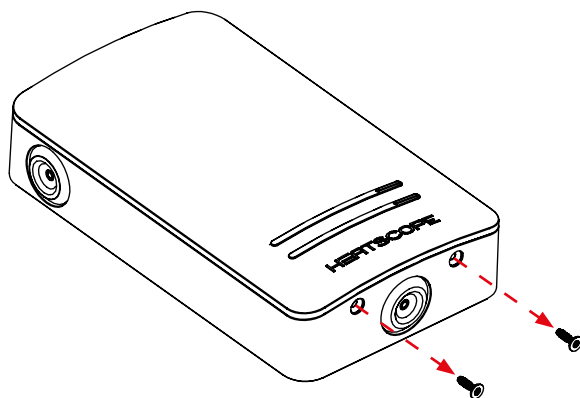
Small SMARTBOX Mounting Panel: MHS-SBOXMP

OPENING THE LID OF THE UNIT

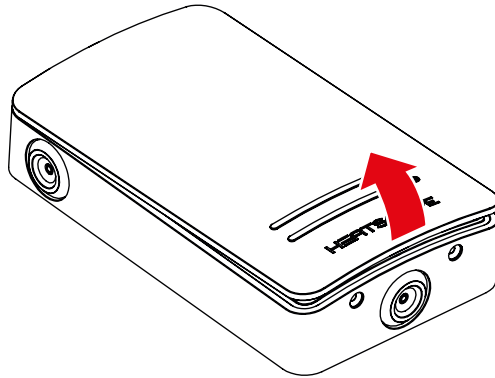
1



2

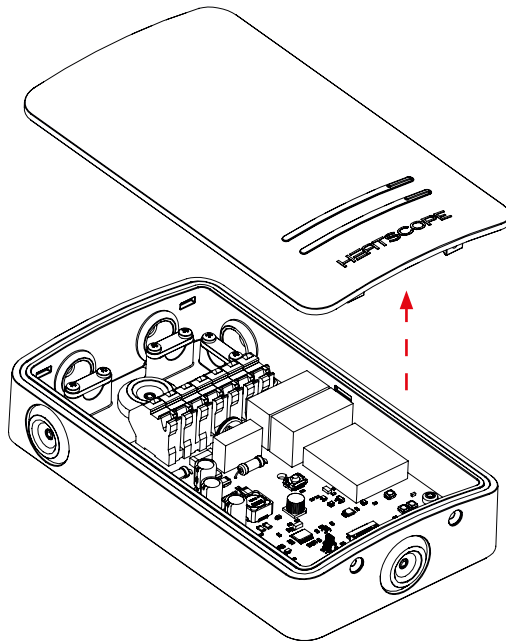


3



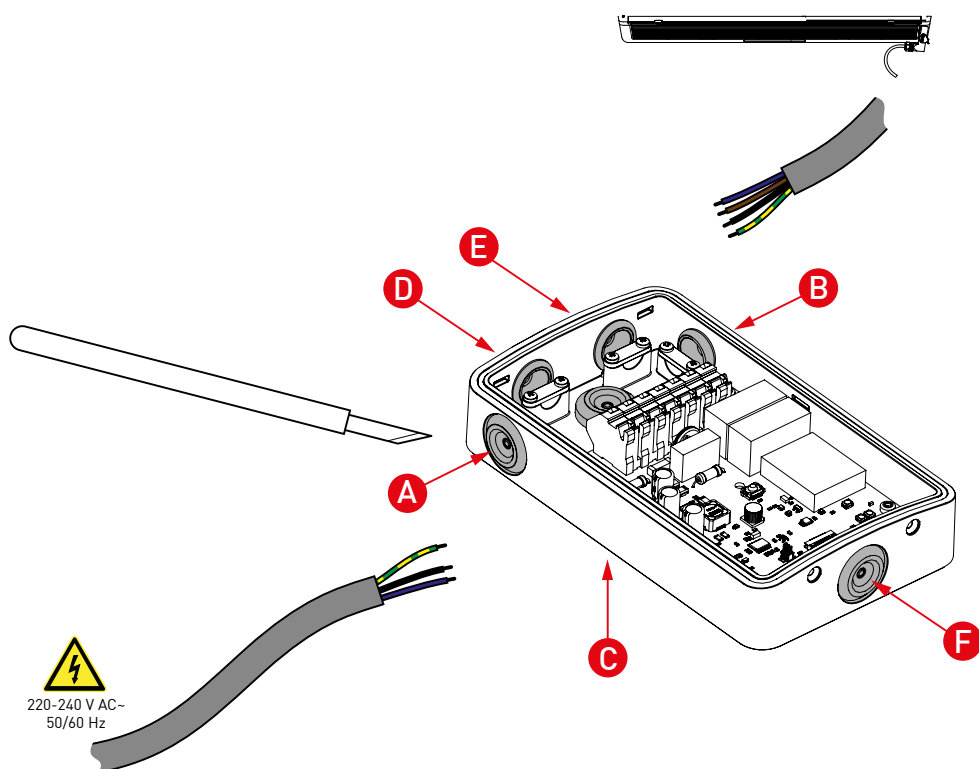
EN

4



ELECTRICAL CONNECTION

EN



A B

FOR INSTALLATION WITH MOUNTING BRACKET

C

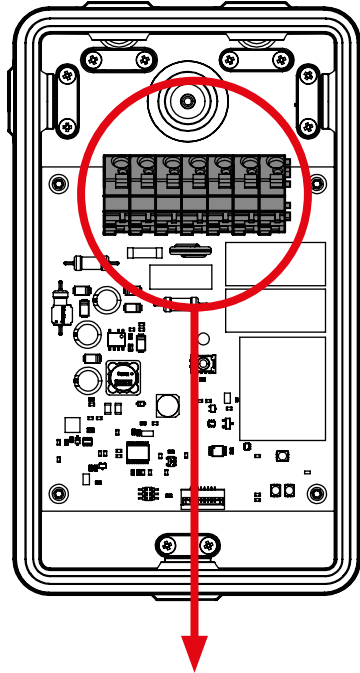
FOR CONCEALED INSTALLATION WITH WALL OPENING

D E

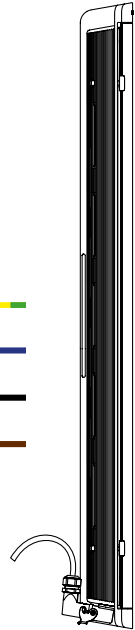
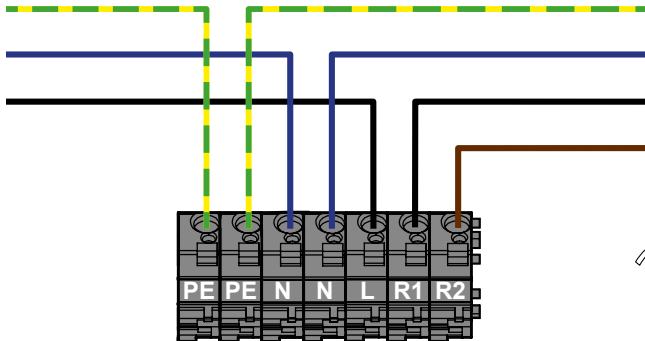
ONLY POSSIBLE FOR INSTALLATION WITHOUT MOUNTING BRACKET.
PLEASE NOTE: YOU WILL NEED A SEPARATE SMALL MOUNTING PANEL FOR THIS SPECIAL
INSTALLATION. PLEASE CONTACT YOUR HEATSCOPE® PARTNER

F

ONLY FOR ADDITIONAL UNITS (E.G. MOTION SENSORS)

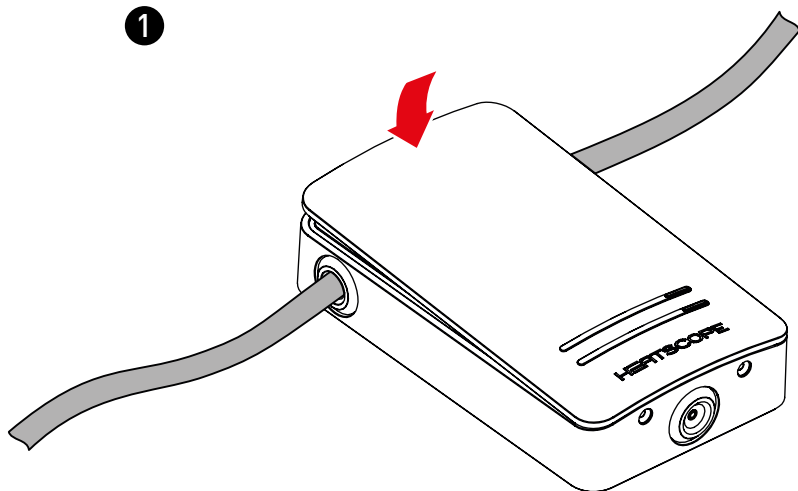



220-240 VAC
50/60 Hz

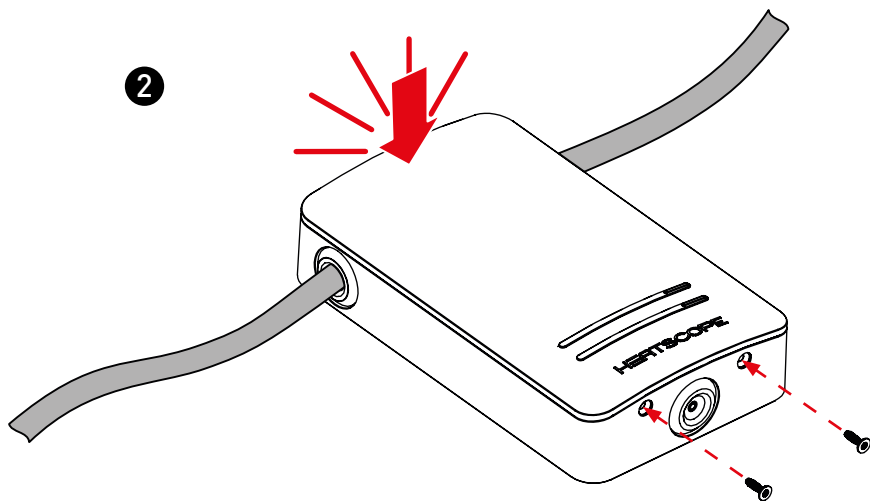


CLOSING THE LID

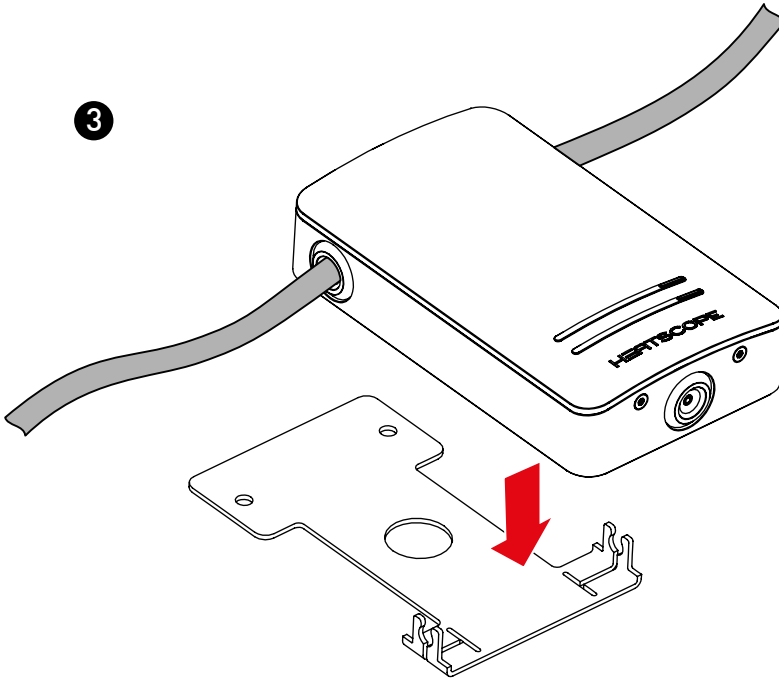
1



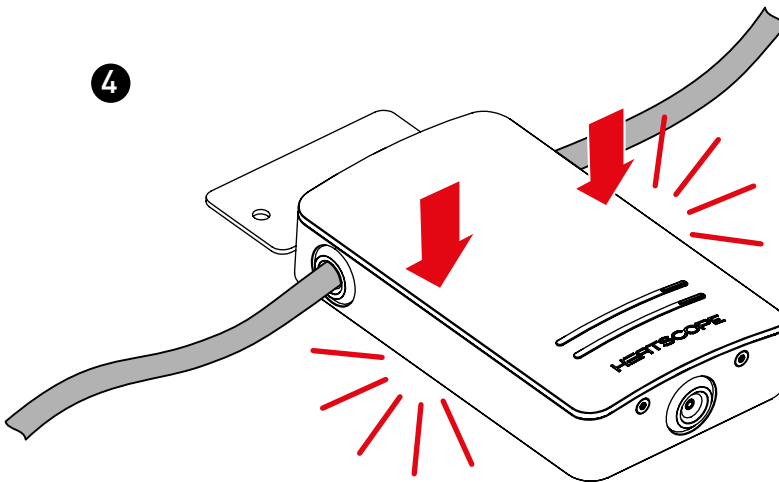
2



3



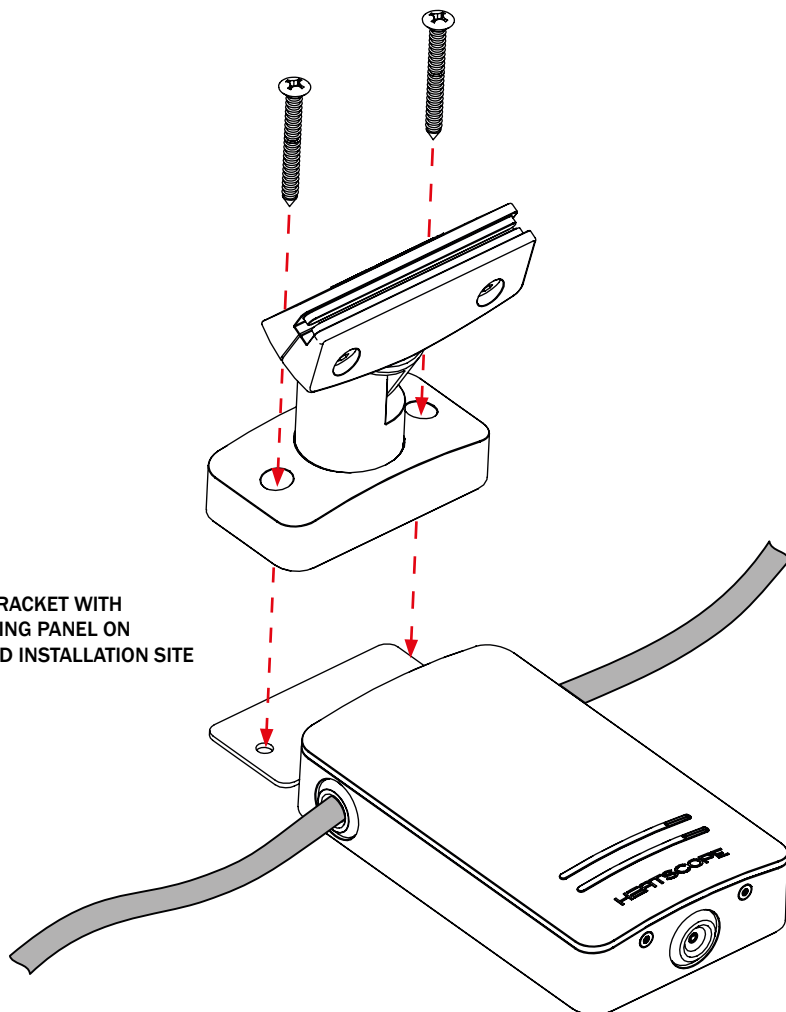
4



INSTALLING WITH MOUNTING EQUIPMENT

EN

BOLT BRACKET WITH
MOUNTING PANEL ON
DESIRED INSTALLATION SITE



OPERATION, INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MIN. DISTANCES

HEATSCOPE® features two omnipolar „ON/OFF“ switches.

To make sure that you can control the heater via the SMARTBOX, both switches must be in the ON position.

The unit must be connected to a residual current circuit breaker!

All cables must be positioned so that they cannot come into contact with the surface of the radiant heater at any time.

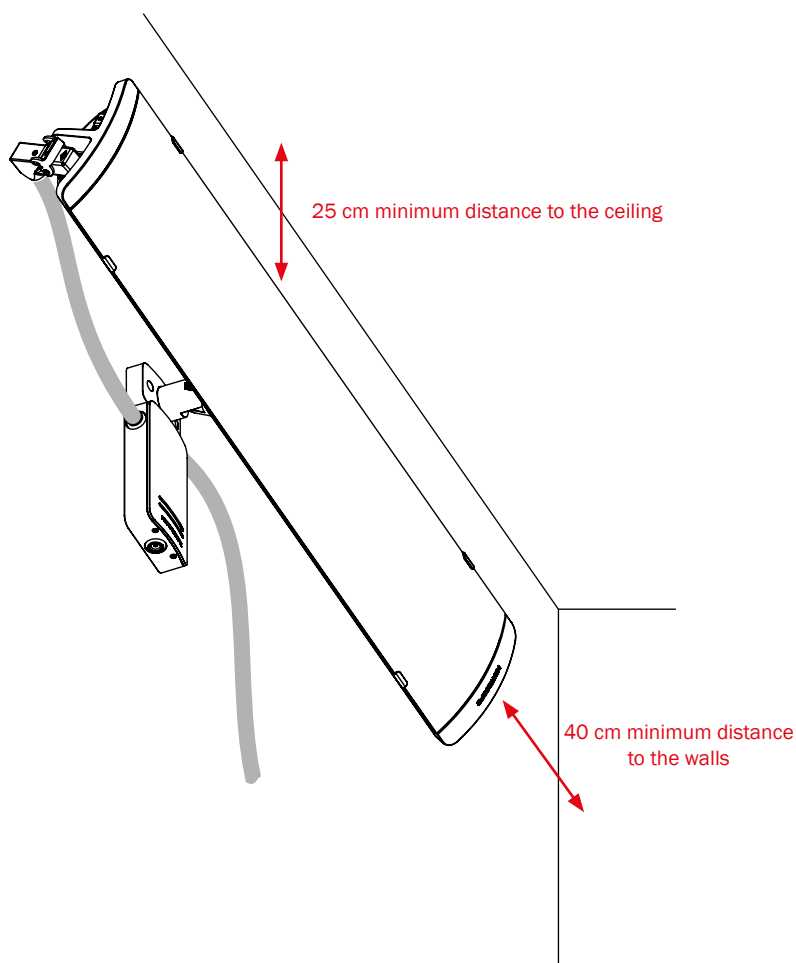
EN

INSTALLATION INSTRUCTIONS

HEATSCOPE® infrared heaters as well as all connecting units must be installed only by an authorized expert / professional electrician.

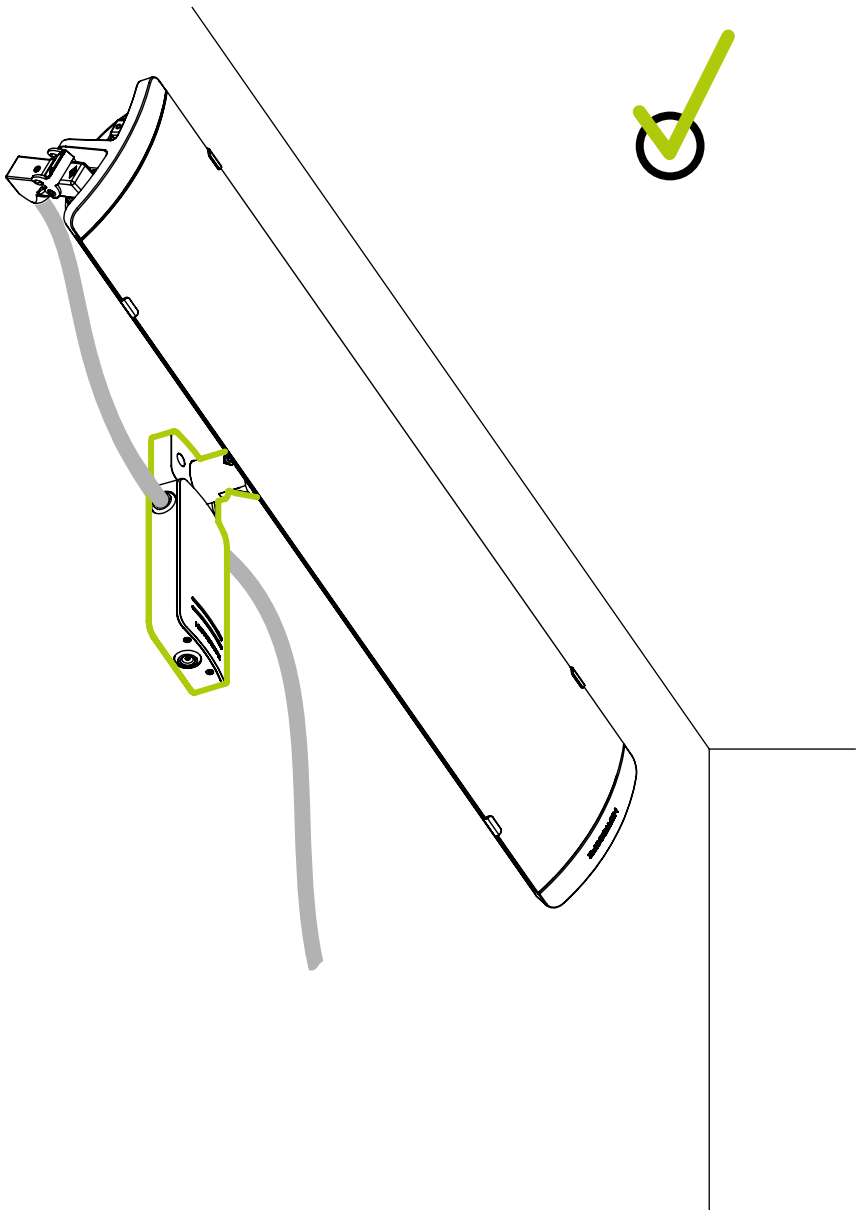
The different options for installing the HEATSCOPE® SMARTBOX together with a HEATSCOPE® heater are shown in the diagrams of this manual.

Ensure that the SMARTBOX and the heater are fixed securely to the installation surface. Please refer to the original installation manual of the PURE / NEXT / PURE⁺, which you have received with the heater itself.



WALL MOUNTING

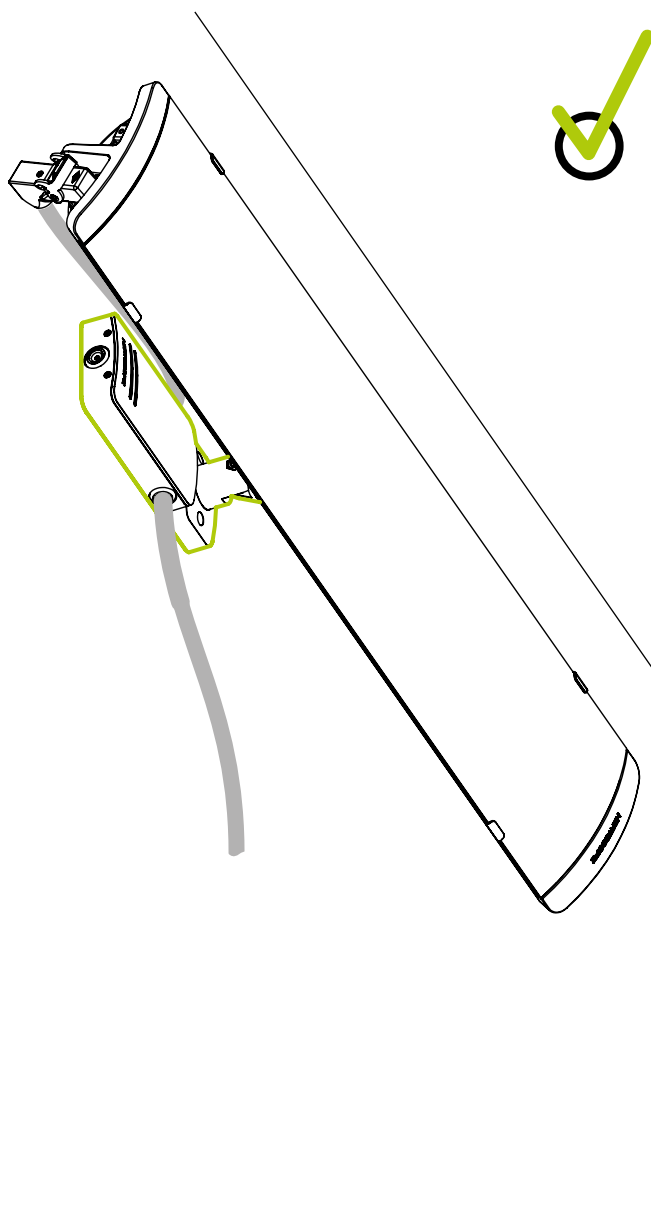
1



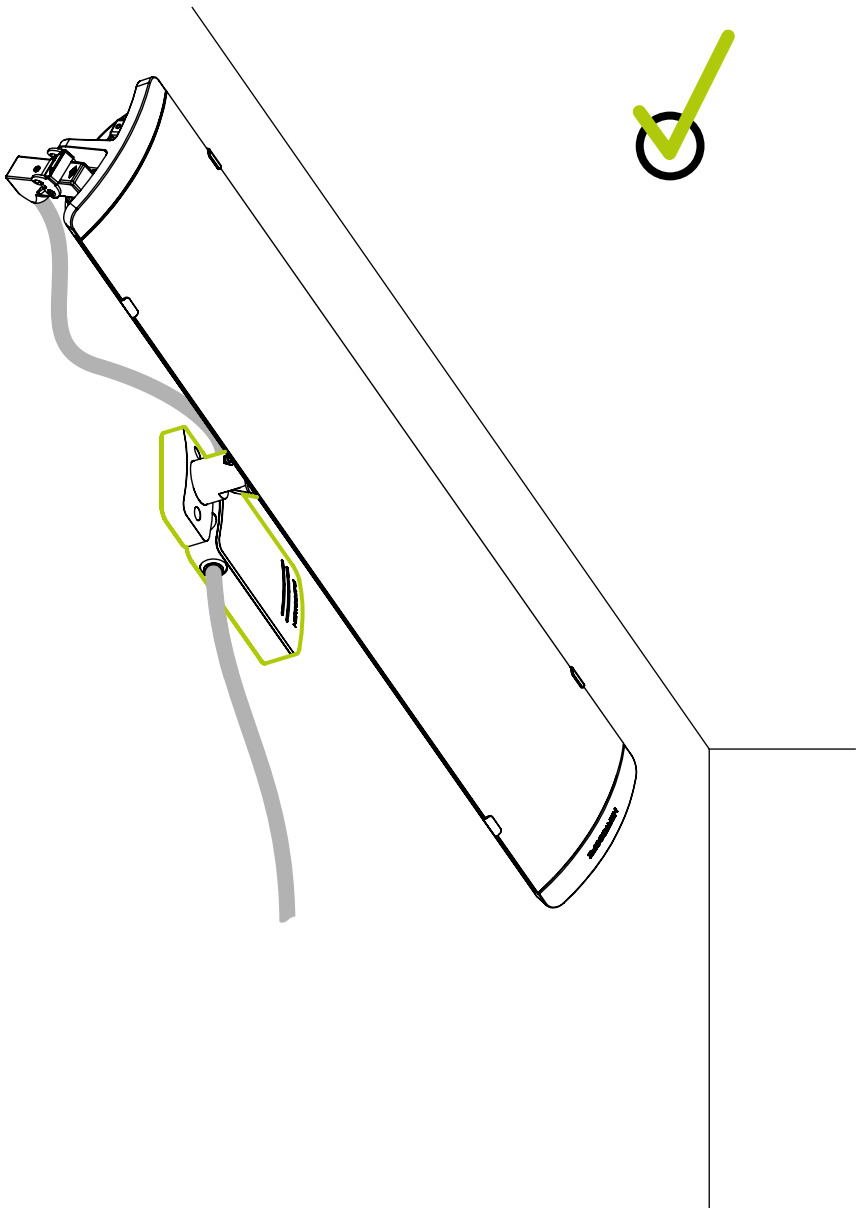
EN

2

EN



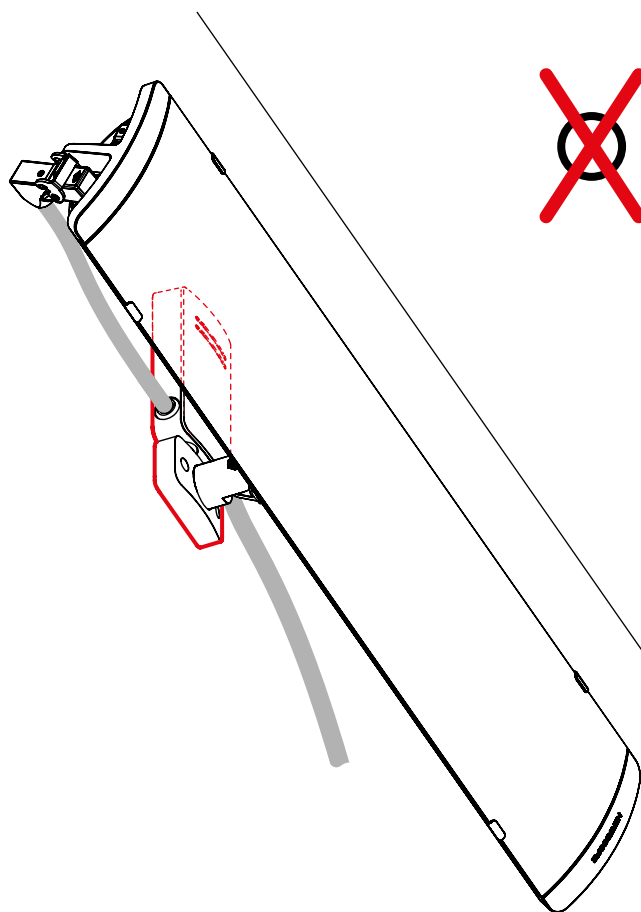
3



EN

4

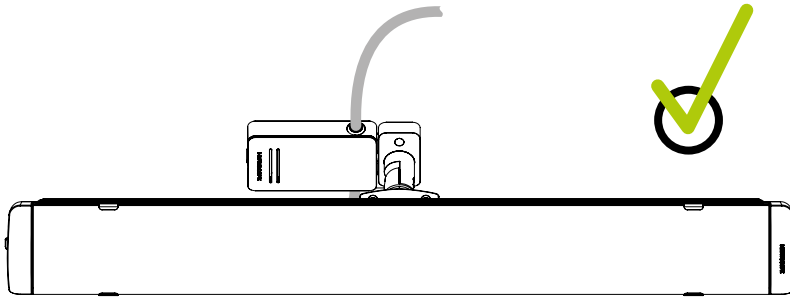
EN



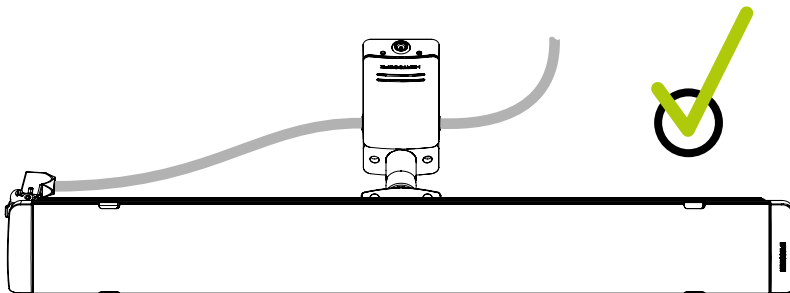
CEILING MOUNTING

EN

1

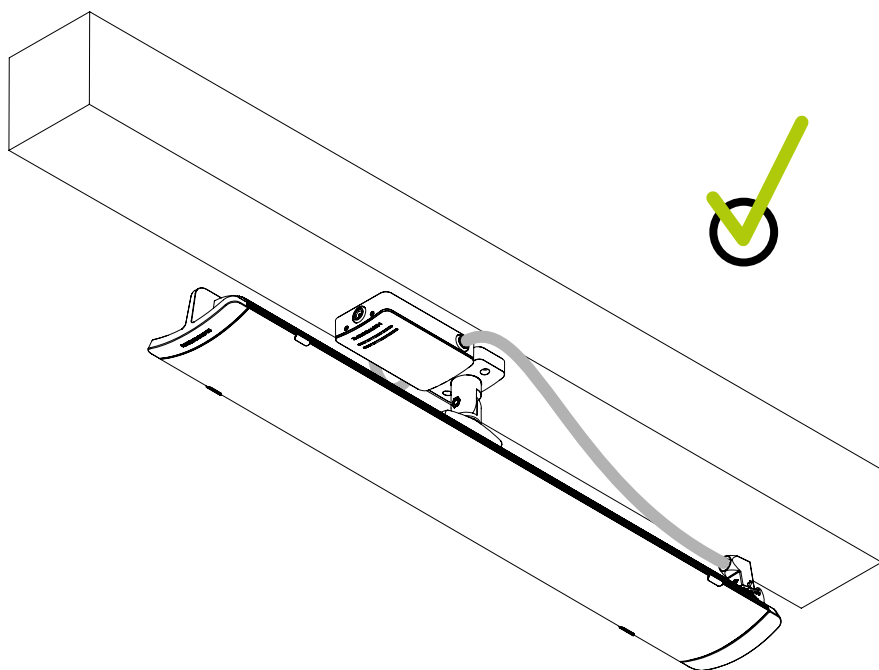


2



CEILING MOUNTING ON RAFTERS

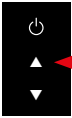
EN



SMARTBOX CONTROL VIA INFRARED REMOTE

The HEATSCOPE® SMARTBOX standard version can be controlled via enclosed infrared remote control. To make this work properly you have to switch on both switches on the heater itself.

Included in the scope of delivery is a HEATSCOPE® remote control unit (batteries included). With this remote you can switch the heater ON/OFF as well as switch it down to 50% and back again to 100% power.

REMOTE CONTROL		LED SMARTBOX	POWER
	 		0 %
	 		100 %
	 		50 %
	 		100 %
			0 %

SMARTBOX CONTROL VIA SOMFY® I/O

Additionally to the standard version of the SMARTBOX there is also a somfy® I/O unit available.

You can control the HEATSCOPE® via the somfy® I/O SMARTBOX (ON/OFF, 50%, 100% power) straightaway with your somfy® remote (not included in the scope of delivery). You have to make sure again, that both switches on the heater has been switched on.

Funktionalität und connection of your somfy® I/O Situo remote control:

Choose the favoured channel on your somfy® remote on which you want to program the heater. After this press the PROGRAM button.

To interconnect your somfy® remote please disconnect the power supply for 3 seconds from the heater and the SMARTBOX, connect them again for 8 seconds and disconnect them finally for 3 seconds. After this you can switch on the power supply regularly.

This is the standard procedure to integrate new somfy® modules. The SMARTBOX will now turn on for 3 to 5 seconds (both LED on the SMARTBOX will light up red) and after max. 5 seconds it will turn off again.

Now the SMARTBOX was recognized from the Situo I/O remote control and it can be switched as follows:

- Choose the programmed channel of the heater.
- Press UP button shortly: the heater will power up at 100%.
- Press DOWN button for long: the heater will switch down to 50%.
- Press UP button for long: the heater will switch up again to 100%.
- Press DOWN button shortly: the heater will switch off.

AUTO-OFF FEATURE

The SMARTBOX is equipped with an Auto-OFF feature (not available with somfy® I/O control unit). This additional feature switches off the heater after a specific period of time.

As soon as the HEATSCOPE® heater is regulated via SMARTBOX and IR control unit (50% → 100%, 100% → 50%), the preprogrammed Auto-OFF feature resets to zero. Now the timer function starts again.

Standard: Auto-OFF activated (4h)

To change the standard setting, click the DOWN button of the remote 5x with max. 1 sec. interval right after connecting the HEATSCOPE® and SMARTBOX with the power supply.

After recognizing this command the blue LED will switch off and the two red LED will start blinking 3x slowly (1sec on, 1sec. off). After this the SMARTBOX is in setup mode. The two red LED will show the actual setup of the Auto-Off feature. The blue LED will not light!

With the help of the UP/DOWN buttons of the remote you can change the setup easily. To save the desired new setup, just press the ON/OFF button finally.

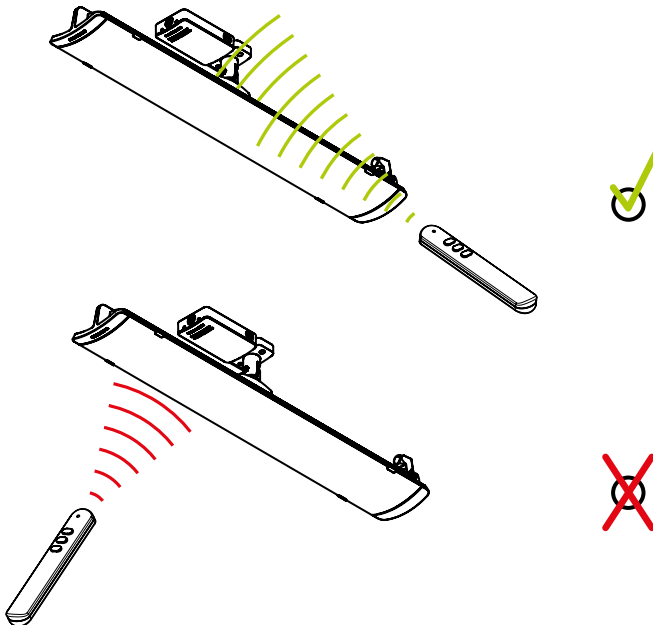
Upper LED	Lower LED	Auto-OFF feature
off	off	deactivated
off	on	4 hours
on	off	6 hours
on	on	8 hours

If no button is pressed for more than 1 minute in the setup mode, the setup will be closed without any changes.

The setup mode can be reached only after connecting the HEATSCOPE® and the SMARTBOX with a power supply! After switching on the heater via remote, the setup mode is only reachable after disconnecting the unit from the main power supply.

SMARTBOX CONTROL VIA INFRARED REMOTE

The remote control via infrared will only work if the SMARTBOX is not covered by the heater; you have to ensure an unobstructed view between the two devices. If necessary please change your position to make sure, you can control the heater via remote.



CARE, MAINTENANCE AND SERVICE

Before cleaning and maintaining your HEATSCOPE® SMARTBOX disconnect it from the power supply or, if buried cables are used, switch it off via the omnipolar switches. All surfaces should be cleaned using a damp cloth only.

Never use cleaning products containing alkaline substances such as sodium hydroxide or soap, surfactants or solvents such as alcohol. Use only a very soft cloth or a brush for the reflector and the heating elements.

EN

Changing the PCB is only permitted with original equipment and must only be carried out by an authority delegated by the manufacturer. Damage or defects caused by improper handling or operation as well as defects caused by using nonoriginal parts or the use of accessories not recommended by the manufacturer are not covered by the warranty.

REMOVAL FROM SERVICE / DISPOSAL

When the unit reaches the end of its life, it must be removed from service by a specialist in accordance with the relevant regulations and steps must be taken to ensure that it cannot be put into use again.

The unit must be disposed of professionally and in an environmentally friendly manner. The relevant legal regulations must be observed.

GUARANTEE AND WARRANTY

All HEATSCOPE® devices are guaranteed for 24 months. The warranty period begins with the date on which the new unit was purchased. Expendable parts or defects that affect the usability of the unit only slightly are not covered by the guarantee. When making a guarantee claim, you must provide the original invoice showing the date of purchase and the unit model.

PROCESSING OF GUARANTEE CLAIMS

Please contact your dealer/distributor before returning the defective unit along with valid proof of purchase and a detailed description of the fault. Please note: Don't send in any devices to the manufacturer without any former contact with your distributor or dealer. He will inform you about all following steps. The manufacturer will only accept the unit, if it is returned with adequate transport packaging which protects it securely during transport.

The manufacturer will, at his own discretion, fulfil his warranty obligations by either repairing or exchanging the faulty unit or individual parts of the faulty unit. If a unit is replaced, the shape and colour of the new unit may vary slightly from the original one. The guarantee period shall not be extended if the unit was replaced or repaired by the manufacturer.

WARRANTY EXCLUSIONS

Damage or defects caused by improper handling or operation as well as defects caused by using nonoriginal parts or the use of accessories not recommended by the manufacturer are not covered by the warranty.

The warranty does not cover damages caused by external influences such as fire, lightning or any transport damages. Liability for consequential damages to persons or property is excluded.

If the serial number of the unit has been changed, removed or defaced, the warranty will be invalid. All warranty claims shall be forfeited if the unit is opened, altered, modified, rebuilt or repaired by a person not authorized by the manufacturer.

The declaration of conformity (CE, WEEE, RoHS) is available upon request from the manufacturer.



CONTACT PARTNERS IN YOUR AREA

Licensed MANUFACTURER

BF Consulting GmbH
Sudetenstr. 92
D-82538 Geretsried
+49 8171 2464500
info@bf-consult.de
www.bf-consult.de

GERMANY (Elektrofach-/großhandel)

ELECTRICAL SUPPLY COMPANIES

ELKA Hugo Krischke GmbH
Wettersteinstr. 12
D-82024 Taufkirchen
Tel.: +49 89 3090409-0
Fax: +49 89 3090409-50
info@elka-krischke.de
www.elka-krischke.de

GERMANY

ALL OTHER COMPANIES/CUSTOMERS

MOONICH GmbH
Kramergasse 32
D-82054 Sauerlach-Lochhofen
Tel.: +49 8104 647090
Fax: +49 8104 647099
heatscope@moonich.de
www.moonich.de

BeNeLux

Belgium, The Netherlands, Luxembourg

MOONICH GmbH
Kramergasse 32
D-82054 Sauerlach
Tel.: +49 8104 647090
Fax: +49 8104 647099
heatscope@moonich.de
www.moonich.de

THE NORTHERN COUNTRIES

Denmark, Sweden, Norway, Finland, Iceland

MOONICH GmbH
Kramergasse 32
D-82054 Sauerlach-Lochhofen
Tel.: +49 8104 647090
Fax: +49 8104 647099
heatscope@moonich.de
www.moonich.de

USA, CANADA, NORTH AMERICA

MAD Design USA

5875 Green Valley Circle, Suite 100
Culver City, CA 90230 USA
Tel.: +1 (888) 590.3335
info@mad-usa.com
www.mad-usa.com

FRANCE

SARL HEATSCOPE FRANCE

ZI Les gresses
26290 Donzère FRANCE
Tel.: +33 9 64 12 50 95
Fax: +33 4 75 52 92 89
contact@heatscopefrance.fr

UK & Ireland

MAD Design UK Ltd
3rd Floor, 5 Lloyds Avenue
London EC3N 3AE UK
Tel.: +44 0333 444 0623
info@mad-uk.com
www.mad-uk.com

ITALY

Ecoenergie srl
Via Roma 52/F
IT-35030 Cinto Euganeo (PD)
Tel.: +39 0429 700300
Fax: +39 0429 784513
info@ecoenergie.biz
www.ecoenergie.biz

SPAIN, PORTUGAL

HEATSCOPE IBERICA

Sant Elies, 40, bajos
ES-08006 Barcelona, Spain
Tel: +34 93 380 84 74
mail@heatscopeiberica.es
www.heatscope.com

POLAND

Technomac Sp. z o.o.
ul. Spadowa 3
04-669 Warszawa
Tel.: +48 602 137 157
biuro@heatscope.pl
www.heatscope.pl

CZECH REPUBLIC

Ridici systémy, s.r.o.
Jablonecká 648/8
CZ-46001 Liberec I - Staré Město
Tel.: +420 485 130303
Fax: +420 485 130209
info@heatscope.cz
www.heatscope.cz

SLOVAKIA

KA-BE s.r.o.
Hrišovská 205
SK-01001 Žilina
Tel.: +421 41 7002121
Fax: +421 41 7233446
kabe@kabe.sk
www.kabe.sk

TURKEY

Uluslararası Girişim Grubu
Adnan Saygun Cad. Lale Sok. 5/1
TR-34340 Ulus - Istanbul
Tel.: +90 212 2877760
info@uggrubu.com.tr
www.uggrubu.com.tr

GREECE

Archiflame
30 El. Venizelou St.
GR-172 35 Daphne / Athens
Tel.: +30 210 9716521
Fax: +30 210 9716521
info@archiflame.gr
www.archiflame.gr

MEXICO

Comercializadora Alvez SA de CV

Av. México-Toluca 1235 B PH
Col. Santa Fe Cuajimalpa,
MX 05348 Mexico DF, Zentrika
Tel.: +52 55 5257 3131
trafico@patioexterior.com.mx
www.patioexterior.com.mx

AUSTRALIA / NEW ZEALAND

MAD Design Australia Pty Ltd
Showrooms 3 & 4, 40-42 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Tel.: +61 2 9997 3050
info@mad-australia.com
mad-australia.com

PERU, SOUTH AMERICA

Delicaat – Francisco Gimeno Aleman
Calle Francia 353 Dpto. 402
Miraflores / Lima, Peru
Tel.: +51 1 5052164
paco@delicaat.com.pe
www.delicaat.com.pe